

解答と出題意図

COVID-19 症例における糖尿病管理においてインスリン治療がリスクかもしれないという論文に対する perspective である。全体的に平易な英語で記載されており、糖尿病自体の問題ではなく医学研究における考え方、常識的考え方の再考などを問うている。解答内容もほぼ本文中にあるので英語を日々読んでいれば解答は容易である。また今年インスリン発見 100 周年でもあり、本題材を設定した。

- 1) selection bias が正解。前段落に糖尿病の積極的管理におけるインスリンのもたらす問題点の可能性が示されており、その後の文章にグループ間の偏りの記載がある。bias のみや、deviation などでも正解とする。
- 2) prospective studies が正解。Retrospective analysis に関する様々な調整解析が行われ、インスリンのもたらす問題点が抽出され、次に何が必要であるかが語られている。
- 3) insulin-induced hypoglycemia is an unlikely reason for the possible deleterious effects of insulin が正解。前の文章に、インスリンにより予後悪化の理由として低血糖の可能性がまず考えられるが、低血糖がなくてもインスリン群においても予後不良が語られているので、Thus のあとに簡単にまとめて次の話に転換する文章が入る。類することが書かれていれば加点。
- 4) dilemma が正解。Undesirable option、choice、decision などの様に、好ましくない二つの中から選ぶという phrase で可。また、undesirable がなくても本文中での意味はあまり変わらないので加点。
- 5) the authors made considerable efforts by adjusting the differences using Cox regression and propensity score matching, and performed additional analyses in several subgroups. が正解。Retrospective study ゆえの問題点が明確に記載され、その解決法として authors made~の本文中にそのままの記載がある
- 6) Putative Mechanisms Leading to Cytokine Storm in Patients with COVID-19 and Diabetes あるいは Hyper-inflammation in type 2 diabetes & COVID-19 などが正解。Figure legends 的に細かい記載があっても加点。